

## Эксцептивные конструкции с послелогом *йеддама* в осетинском языке<sup>1</sup>

И. А. Хомченкова (МГУ / ИРЯ РАН)

В осетинском языке (< ИРАНСКИЕ < ИНДОЕВРОПЕЙСКИЕ) значение исключения участника из некоторого множества («все/никто, кроме...») может выражаться с помощью нескольких единиц, в частности *йеддама* (встречается также написание *йедтама*, *йеттама*), *фастама*, *уалдай*; согласно грамматическим описаниям, послелог *йеддама* употребляется с генитивом, а прочие единицы — с аблативом (см. [Багаев 1965: 411; Багаев 1982: 21]).

Вместе с тем в текстах на осетинском языке *йеддама* встречается в множестве примеров с маркированием, отличным от генитивного, см., например, (1)–(2), а также [Ахвледиани (ред.) 1963: 285].

В докладе мы опишем свойства конструкций с послелогом *йеддама*, основываясь как на корпусных данных, так и на материалах, собранных методом анкетирования в Республике Северная Осетия — Алания, г. Владикавказ в 2022 г.

Эксцептивные конструкции могут иметь фразовый или клаузальный анализ (см., например, [Polinsky 2019] и цитируемую литературу). Так, в русском языке конструкции с *кроме* являются фразовыми, а с *кроме как* — клаузальными. Это можно увидеть, воспользовавшись рядом диагностик. Например, фразовые эксцептивы имеют фиксированное падежное маркирование (ср. *кроме \*(как) родителям пожаловаться ему некому* [НКРЯ] — *кроме* невозможен с не-генитивными ИГ). Более того, фразовые эксцептивы сочетаются только с именными группами (ср. *я уже ни о чем не думал, кроме \*(как) о койке* [НКРЯ], *Сижу дома, ничего не делаю, кроме \*(как) ем, ем и еще раз ем* [Google<sup>2</sup>] — *кроме* не употребляется с предлогами, финитными глаголами). (Подробнее о диагностиках см., в частности, [Polinsky 2019]; о конструкциях с *кроме (как)* в русском языке см. [Оскольская 2014].)

Исходя из этого, можно предположить, что осетинская конструкция с *йеддама* имеет клаузальный анализ, поскольку *йеддама* сочетается с ИГ в различных падежах (ср. (2)); постулирование клаузальной структуры позволило бы объяснить нефиксированное падежное маркирование. Однако *йеддама* не может употребляться с финитными глаголами (3) и с единицами, не образующими составляющую меньше клаузы (4)–(5) (ср. *Никто никому не помогает, кроме как Петя Диме* [Polinsky 2019: 6]). Эти факты затрудняют клаузальный анализ.

Помимо конструкций, содержащих эксплицитное указание на то, из какого множества делается исключение ('никто', 'никуда', 'ничего'... в примерах (1)–(4)), *йеддама* употребляется и в конструкциях, не требующих выражения соответствующего множества. Во-первых, в осетинских текстах распространены конструкции, в которых присутствует показатель сентенциального отрицания и эксцептивный маркер (6). Сочетание этих двух компонентов соответствует единицам типа *только* и, соответственно, называется «расщепленным только» [von Fintel, Iatridou 2007]. Во-вторых, возможна модификация этой конструкции, представленная в (7). От конструкций типа (6) ее отличает наличие единицы того же уровня, что и исключение (в данном случае *иронау* 'по-осетински' и *уырыссагау* 'по-русски').

<sup>1</sup> Исследование поддержано грантом РНФ № 22-18-00285 («Скалярность в грамматике и словаре: семантико-типологическое исследование»).

<sup>2</sup> <https://paupress.ru/выжить-во-время-карантина-1622>

В докладе мы подробнее обсудим плюсы и минусы фразового и клаузуального анализа эксцептивных конструкций с *йеддæмæ*, а также рассмотрим возможные подходы к анализу двух вариантов конструкций с т. н. «расщепленным только».

### Примеры

- (1) Хæдзар-ы Солтан йеддæмæ ни-чи уйд-и.  
дом-IN С. кроме NEG-кто быть-PST.3SG  
'В доме кроме Солтана никого не было'. [ОНК]
- (2) Мах ни-кæдæм цом Æхсар-ы æмæ Æхсæртæдж-ы хæдзар-мæ йеддæмæ  
мы NEG-куда идти.PRS.1PL А.-GEN и А.-GEN дом-ALL кроме  
'Мы никуда кроме дома Ахсара и Ахсартага не пойдём'. [ОНК]
- (3) Фынаёй кæн-ын / \*кæн-ы йеддæмæ Алан ни-цы кус-ы.  
сон делать-INF делать-PRS.3SG кроме А. NEG-что работать-PRS.3SG  
'Алан ничего не делает, кроме как спит'.
- (4) Алан (\*знон) йеддæмæ уыцы хæдзар-мæни-куы ни-чи цыд  
А. вчера кроме этот дом-ALL NEG-когда NEG-кто ходить[PST.3SG]  
'Кроме Алана (вчера), в этот дом никто никогда не ходил'.
- (5) \*Алан Зæлинад-йæн (æххуыс кæн-ын) йеддæмæ ни-чи ни-кæм-æн  
А. З.-DAT помощь делать-INF кроме NEG-кто NEG-кто-DAT  
æххуыс кæн-ы.  
помощь делать-PRS.3SG  
Ожидаемое значение: 'Никто никому не помогает, кроме как Алан Залине'.
- (6) Авд кълас-ы йеддæмæ нæ уйд-и уæд скъола-т-ы  
семь класс-NUM кроме NEG быть-PST.3SG тогда школа-PL-IN  
'Тогда было только семь классов в школах (букв. «кроме семи классов не было в школах»)'. [ДК: «Рассказ о жизни», 1.3]
- (7) Хъæууон фæсивæд-æй писмо уырыссаг-ау йеддæмæ ирон-ау  
сельский молодежь-ABL письмо русский-EQU кроме осетинский-EQU  
ни-чи фысс-ы.  
NEG-кто писать-PRS.3SG  
'Из сельской молодежи никто не пишет письма на осетинском, только на русском (букв. «кроме как на русском, на осетинском никто не пишет»)'. [ОНК]

### Список условных сокращений

ДК — корпус, записанный в с. Даргавс (<https://www.ossetic-studies.org/ru/texts/iron/>); НКРЯ — национальный корпус русского языка (<https://ruscorpora.ru/search/>); ОНК — осетинский национальный корпус (<http://corpus.ossetic-studies.org/>); 1, 3 — 1, 3 лицо; ABL — аблатив; ALL — аллатив; DAT — датив; EQU — экватив; GEN — генитив; IN — инессив; INF — инфинитив; NEG — отрицание; NUM — нумератив; PL — множественное число; PRS — настоящее время; PST — прошедшее время; SG — единственное число.

### Литература

Ахвледиани Г. С. (ред.). 1963. Грамматика осетинского языка. Т. 1. Фонетика и морфология. Орджоникидзе: НИИ при Совете Министров Северо-Осетинской АССР.

- Багаев Н. К. Современный осетинский язык. Ч. I. Фонетика и морфология. Орджоникидзе: Северо-Осетинское книжное издательство.
- Багаев Н. К. 1982. Современный осетинский язык. Ч. II. Синтаксис. Орджоникидзе: Ир.
- Оскольская С. А. 2014. Конструкции с союзом *кроме как* и с предлогом *кроме* в русском языке // Acta Linguistica Petropolitana (2). С. 363–398.
- Polinsky M. 2019. The landscape of exceptives // Handout for Chicago Linguistics Colloquium, March 8, 2019.
- von Stechow K., Iatridou S. 2007. Anatomy of a Modal Construction // Linguistic Inquiry 38 (3). P. 445–483.